



立即發佈：2024 年 5 月 21 日

凱西·霍楚爾州長

霍楚爾州長宣佈哈德遜中部地區的 21 個轉型專案列入中心區復興計畫和紐約前進計畫

在傑維斯港、沉睡谷、康沃爾和哈德遜-康沃爾宣佈 21 個專案

專案效果圖請見[此處](#)

凱西·霍楚爾州長今天宣佈哈德遜中部地區 (North Country) 共有 21 個轉型專案加入兩個經濟開發計畫：中心區復興計畫 (Downtown Revitalization Initiative, DRI) 和紐約前進計畫 (NY Forward)。傑維斯港市 (City of Port Jervis) 的 9 個專案在第六輪中心區復興計畫中獲得 1,000 萬美元；康沃爾鎮 (Town of Cornwall) 和哈德遜-康沃爾村 (Village of Cornwall-on-Hudson) 的七個專案獲得第一輪紐約前進計畫的 450 萬美元；沉睡谷村 (Village of Sleepy Hollow) 的五個專案也獲得第一輪紐約前進計畫的 450 萬美元。

霍楚爾州長表示，「歷代紐約人經歷歷史悠久、充滿活力的哈德遜中部 (Mid-Hudson) 中心區，我們正採取措施守護他們的未來，這些重大投資將推動企業和當地社區經濟復興，創造一個家庭可以茁壯成長的地方。」

### 中心區復興計畫 (DRI)

傑維斯港市在 2023 年第六輪中心區復興計畫中被提名為哈德遜中部 (Mid-Hudson) 地區的獲資助地區。選定的九個專案尋求建立在風景秀麗的德拉瓦河 (Delaware River)、周圍山脈以及中心區的歷史魅力之上，透過建立一個不同的交通方式服務、適合步行、經濟多樣化和氣候可持續型多代和技術創新的中心區。

新的投資與過去的投資相結合，將能創造穩健環境，推動中心歷史建築的修復和適應性再利用，同時帶來開發混合收入住宅的機會。

中心區復興計畫 (DRI) 是州長持續設法復興經濟，並為哈德遜谷中部地區 (Mid-Hudson) 創造更多機會，這些投資是其中的內容。中心區復興計畫由州務院 (Department of State, DOS) 領導，在每個參與社區制定戰略投資計畫時提供技術援助，確定有助振興中心區獨特願景的具體專案。

透過中心區復興計畫資助的具體專案可支援社區戰略投資計畫 (Strategic Investment Plan, SIP) 中的多個目標和戰略，如透過真實體驗加深城市的地方特色，以促進未來的有機增長和包容性發展，同時彰顯中心區的強大傳統和種族多元性。

傑維斯港現在加入米德爾頓市 (Middletown)、金斯頓郡 (Kingston)、新羅歇爾市 (New Rochelle)、皮克斯基爾市 (Peekskill)、奧西寧 (Ossining)、哈弗斯特勞 (Haverstraw) 和白原 (White Plains) 等城市的行列；上述城市是哈德遜谷中部地區「中心區復興計畫」首七輪的獲獎地區。

透過中心區復興計畫為這些專案提供的 970 萬美元州府投資，將能透過加速復興和形成動力而帶動更多的公私投資。

### **9 項中心區復興計畫專案總計獲得 970 萬美元，包括：**

#### **加增額外娛樂和休閒設施，復興河邊公園 (Riverside Park)：2,657,000 美元**

該專案建議透過重建水塔來提升河邊公園，包括「歡迎來到傑維斯港」的標誌，開發一個新的展館、一個全方位的遊樂場、一個舞臺和圓形劇場、匹克球場、一個籃球場、一個滑板場和一個迷你高爾夫球場。

#### **在澤西大道 (Jersey Avenue) 103 號建立一個多功能住宅和商業大樓：2,000,000 美元**

該專案將在澤西大道上一個未充分利用的停車場上建造一座多功能住宅建築，包括可持續性和經濟實惠的住宅單元。

#### **在弗朗特街 (Front Street) 29 號開發混合用途住宅和商業大樓：1,500,000 美元**

該專案將建造一座新的混合用途公寓樓，一樓的店面風格與傑維斯港 (Port Jervis) 中心相一致。

#### **弗朗特街 (Front Street) 46 號翻新為商業和住宅區：707,000 美元**

該專案涉及翻新弗朗特街 (Front Street) 46 號空置的二樓和三樓，用於商業用途和公寓。改進還將包括屋頂升級和防火梯安裝。

#### **澤西大道 (Jersey Avenue) 22 號翻新成集零售、工作室和活動空間於一體的多功能創意區：522,000 美元**

該專案將包括一樓和二樓的翻新，以提供共同工作區、工作室和活動、畫廊、零售和咖啡館區，並改善整個建築的消防設施。

#### **修復歷史悠久的克勞斯照相館建築 (Krauss Photo Shop Building)，創造新的商業和住宅區：300,000 美元**

該專案擬翻新一座空置建築，包括位於二樓和三樓的公寓和一樓的商業區。

#### **改善澤西大道 (Jersey Avenue) 沿線的街景：1,064,000 美元**

該專案將改善澤西大道 (Jersey Avenue) 沿線的街景，提供可達性和改善交通平靜，為行者和騎自行車者提供額外的住宿，以及新的街景設施。

**創建一個小型專案基金，用於改善傑維斯港 (Port Jervis) 中心區的外牆、上層和空間：600,000 美元**

小型專案基金開展一系列中心區小型專案，如立面改善、商業或混合用途空間的建築改善、改善上層建築和購置永久性設施。

**透過市場營銷、品牌推廣和公共領域改善的場所營造計畫激活傑維斯港 (Port Jervis) 中心區：350,000 美元**

該專案將為傑維斯港 (Port Jervis) 製定一個場所規劃，包括市場營銷、品牌推廣、數字媒體、尋路標誌和公共領域的改善。

### **紐約前進計畫**

紐約前進計畫投資 1 億美元，以紐約州成功實施的中心區復興計畫 (DRI) 為基礎，採用與後者相同的「先計畫後行動」戰略，支援紐約州的小型 and 農村社區以更為公平的方式復興中心區。紐約前進計畫 (NY Forward) 是州長持續設法復興經濟，並為哈德遜谷中部地區 (Mid-Hudson) 創造更多機會，這些投資是其中的內容。

康沃爾鎮 (Town of Cornwall)、康沃爾-哈德遜村 (Village of Cornwall-on Hudson, Cornwall) 以及沉睡谷村 (Village of Sleepy Hollow) 是透過第一輪紐約前進計畫獲得資助的第一批哈德遜中部 (Mid-Hudson) 社區。

康沃爾的紐約前進計畫資助的專案將建立在城鎮和村莊活躍的中心區商業區，無縫融合獨特的文化景點，歷史遺跡，自然和風景資產，家庭友好設施和娛樂機會，同時保留自然和歷史資產，突出哈德遜谷 (Hudson Valley) 的美麗，並提供中心區、哈德遜河 (Hudson River) 和區域景點之間的連接。

**7 項康沃爾紐約前進計畫專案總計獲得 450 萬美元，包括：**

**透過傳粉者連接路徑 (Pollinator Connector Trail) 連接康沃爾 (Cornwall) 中心區：1,133,000 美元**

改善人行道和人行橫道，加增公共藝術、統一的街道家具、公共廁所、行道樹和授粉植物，以促進從康沃爾蒙特菲奧裏聖盧克醫院 (Montefiore St. Luke 's Cornwall) 醫療集團到城鎮和村莊中心區的完全可達、明顯和安全的行者連接。

**翻新艾德懷爾德大道 (Idlewild Avenue) 2 號歷史悠久的風暴王 (Storm King) 劇院為多功能劇院空間：773,000 美元**

將兩個不同的內部空間轉換成一個黑箱劇場，作為社區導向的空間，以及一個獨立的休息室和餐館劇院，整合到現有的餐廳中，從而改善歷史悠久的風暴王 (Storm King) 劇院建築。

**河光公園 (Riverlight Park) 改造成包容性公共公園 (Inclusive Public Park) : 783,000 美元**

改善河光公園 (Riverlight Park) 的新功能，如符合 ADA 要求的人行道，環繞環池 (Ring Pond) 的故事步道，符合 ADA 要求的洗手間，一個包容性的遊樂場和一個新的滑板公園。其他專案元素包括改善雨水花園的排水系統，將冰窖翻新為公共涼亭，以及翻新金沙環家園博物館 (Sands Ring Homestead Museum)。

**保護多納休農場 (Donahue Farm) 的歷史建築，加強規劃和活動 : 649,000 美元**

保留多納休農場谷倉的外觀，並翻新冰窖，以供公共節目使用。其他改進包括建造新的洗手間和訪客亭，以方便公眾使用場地。

**沿著船塢山路 (Dock Hill Road) 建造一條連接海濱、多納休農場和中心區的小徑 : 480,000 美元**

在中心區、多納休農場和濱水區之間建造一條 2500 英尺的線性步道，包括改善 900 英尺的現有步道。專案包括新建人行道、碎石路和改善排水系統。

**建立小型專案基金以協助本地企業 : 300,000 美元**

建立小型專案基金，為商業提供資源，進一步提升康沃爾中心區 (Downtown Cornwall) 的經濟活力。專案可以包括外觀改善、內部改善，允許業務擴展，和其他資本改善專案。

**建立並實施品牌推廣、市場營銷和尋路計畫 : 382,000 美元**

透過建立康沃爾品牌、製定營銷策略和安裝尋路標誌，提高康沃爾中心區 (Downtown Cornwall) 的知名度，吸引新的居民、企業和遊客到康沃爾中心區 (Downtown Cornwall)。

沉睡谷 (Sleepy Hollow) 的紐約前進計畫資助的專案將培育一個充滿活力、熱情和便利的社區，透過連接中心區和周邊社區，解決對一系列住房類型的需求，促進包容性經濟發展，並在其開放空間中展示村莊的自然美景，從而慶祝其文化多樣性，提供可持續生活模式。

**5 項沉睡谷 (Sleepy Hollow) 紐約前進專案總計獲得 450 萬美元，包括：**

**新光大劇院 (Strand Theatre) 改造成社區藝術文化中心 : 1,500,000 美元**

新光大劇院翻新成一個多用途的場地，展示各種各樣的表演者和藝術家。劇院將為當地藝術家或藝術團體提供工作室空間、一個畫廊和未來的沉睡谷遊客中心 (Sleepy Hollow Visitors Center)。

**在莫爾斯學校 (Morse School) 創建「新廣場 (Plaza Nueva)」並重新設計公園 : 1,000,000 美元**

翻新莫爾斯學校公園，為社區創造一個目的地和寶貴的資源，包括新的遊樂設施和座位區。

### **改善科特蘭街 (Cortlandt Street) 的街道景觀：1,200,000 美元**

透過新建人行道和人行橫道、改善排水系統、樹木、照明、新的街道設施和四個電動汽車充電站，恢復科特蘭街 (Cortlandt Street) 的街道景觀。

### **在學院大道 (College Avenue) 100 號建造經濟適用房：500,000 美元**

在學院大道 100 號開發未充分利用的物業，開發以公共交通為導向的混合用途經濟適用房。

### **建立建築外立面改善基金：300,000 美元**

建立建築外立面改善基金，使企業和業主能夠根據中心區沉睡谷 (Downtown Sleepy Hollow) 外立面改造設計標準 (Renovation Design Standards) 改善其建築街景。

紐約州代理州務卿布倫丹·C·休斯 (Brendan C. Hughes) 表示，「紐約州的中心區復興計畫 (State's Downtown Revitalization Initiative) 和紐約前進計畫正在為全州各地的社區注入新的活力。透過這些專案，傑維斯港、沉睡谷和康沃爾都確定了一系列轉型專案，這些專案建立在社區的自然美景和現有歷史資產的基礎之上，為居民創造更多的娛樂、住房和商業機會。我們期待著與這些社區合作，將願景變為現實。」

紐約州住房與社區重建廳 (Homes and Community Renewal, HCR) 廳長路思安·維斯璠斯卡斯 (RuthAnne Visnauskas) 表示，「這些在傑維斯港、康沃爾、哈德遜-康沃爾和沉睡谷的投資表明，紐約致力於建立社區，使家庭能夠茁壯成長。這筆 1,900 萬美元的資金將增加住房機會，刺激經濟增長，改善娛樂，並使哈德遜中部 (Mid-Hudson) 和特拉華河谷 (Delaware River Valley) 地區對現在和未來的家庭更具吸引力。感謝霍楚爾州長和我們在政府中的合作夥伴，中心區復興計畫 (Downtown Revitalization Initiative) 和紐約前進計畫正在為所有紐約人帶來改變。」

州參議員詹姆斯·斯庫菲斯 (James Skoufis) 表示，「完成的中心區復興計畫和紐約前進計畫專案將建立在這些已充滿活力，歷史悠久的地方，並使它們更容易進入，可持續發展，長期經濟強勁。社區參與規劃這些舉措一直是傑維斯港、康沃爾和哈德遜-康沃爾的主要推動力，有了這種參與，經濟發展將改變這些社區的遊戲規則。感謝州長為這一重要合作做出的努力。」

議員克裏斯托弗·W·埃克斯 (Christopher W. Eachus) 表示，「康沃爾是一個充滿活力和不斷發展的中心區。現在，由於州政府的投資，該鎮有機會將其獨特的文化設施與哈德遜的自然美景聯繫起來。第一輪紐約前進計畫專案將對康沃爾鎮和哈德遜-康沃爾村的公園、基礎設施和小企業進行大規模投資。居民和遊客都有機會充分利用復興的康沃爾-無論是在翻新的風暴王劇院 (Storm King theater) 一個新的公共公園，還是連接城鎮和村莊中心區的傳粉者小徑。我很自豪能夠為這些關鍵的投資而奮鬥，並邀請所有人來參觀哈德遜河谷，親眼看看我們獨特的美麗。」

議員卡爾·布拉貝內克 (Karl Brabenec) 表示，「新投資專案的批准和推進將為我們的住宅區提供一個完整的復興，我非常高興聽到將要做的工作。從保護復興的街道和店面到

海濱和歷史遺址，我們將看到一個子孫後代所享受的變革。在與州長辦公室的合作中，我要祝賀哈德遜河谷社區，我熱切期待這些專案的完成！」

**康沃爾鎮的監事喬希·沃耶霍夫斯基 (Josh Wojehowski)** 表示：「我們的社區很高興能夠推進這些變革專案，這些專案將幫助康沃爾鎮和哈德遜-康沃爾村實現更好地連接兩個中心區的願景，利用我們的美景、戶外娛樂機會和主要旅遊資產，如風暴王藝術中心 (Storm King Art Center)、西點軍校 (West Point Military Academy) 和黑巖森林 (Black Rock Forest)，增強我們當地的經濟，增加兩個中心區的活力。我要感謝霍楚爾州長和她的團隊在紐約前進計畫撥款程式的第一輪中選擇了我們，並相信我們未來的計劃。地方規劃委員會 (Local Planning Committee, LPC) 和顧問們在 2023 年努力工作，我們最終取得了巨大的成果。」

中心區復興計畫和紐約前進計畫社區制定了戰略實施計畫。這些計畫制定了中心區的未來願景，同時確定和推薦一系列有助支援願景的具有補充性、變革性和可實施的專案。在指定顧問和州務院工作人員的協助下，由地方和區域領導人、利益相關者和社區代表組成的地方規劃委員會 (Local Planning Committee, LPC) 負責指導戰略實施計劃。委員會的所有成員在確定專案時會開展廣泛的社區外聯和參與工作。

### 中心區復興計畫和紐約前進計畫

中心區復興計畫和紐約前進計畫是紐約州經濟發展政策的基石。中心區復興計畫於 2016 年制定，旨在加速和擴大中心區和街區振興工作，讓中心區成為全州所有十個地區的活動中心和投資推動器。紐約前進計畫成立於 2022 年，旨在振興全州小型農村社區，以讓所有社區都能從州內的振興工作中受益，而無論這些社區的規模大小和地方特色、有何需求和挑戰。中心區復興計畫 — 和紐約前進計畫由州務院領導實施，並得到了帝國州發展公司、住房和社區重建廳及紐約州能源研究與發展機構的協助，代表了一種前所未有的「先計畫後行動」創新戰略，將戰略規劃與立即實施相結合。這兩項計劃都在州內各個地區建設了大量充滿活力的中心區，既能促進經濟發展，提高生活品質，也能推動社會經濟發展和實現紐約州大膽的氣候目標。

在前七輪的中心區復興計畫中，紐約州已經提供 8 億美元，用於投資 81 個有復興前景的中心區，這些中心區具有潛力，可以成為再開發、商業、創造就業機會、提升經濟和住房多元性及機會的凝聚點。在前兩輪的紐約前進計畫中，紐約州已經提供 2 億美元，用於投資 43 個小型的農村城鎮。

州長今年承諾為中心區復興計畫和紐約前進計畫各追加 1 億美元，因此，自這兩項計畫啟動以來，紐約州對這兩項計畫的投資總額已經達到 12 億美元，共為 124 個社區提供服務。

###

可造訪網站 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov) 瀏覽更多新聞  
紐約州 | 州長辦公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418  
註冊州長辦公室的最新動態：[ny.gov/signup](http://ny.gov/signup) | 傳送簡訊「NEW YORK」至 81336

[退出訂閱](#)